



Sr. Blasia Zihlmann

In über 40 Jahren haben uns Berichte dieser Menschen aus Malters immer wieder begleitet. «Malters hilft» hat sie in ihren Alltagsproblemen und Nöten nach Möglichkeit unterstützt. Anlässlich von Heimatbesuchen durften wir hier in Malters immer wieder Einblick erhalten in ihre Arbeit und die Lebensweise an ihren Wirkungsorten.

Ebenfalls im Heft Nr. 2 kam Sr. Blasia Zihlmann zu Wort, damals in Ifakara, im Süden von Tanzania in einem Spital tätig. ... «Wir haben da auch ein Heim geschaffen, wo zehn Mütter mit ihren kranken Kindern ungefähr einen Monat bleiben können und dabei lernen, nahrhaft zu kochen, Gemüse zu pflanzen und zu verwerten. Vor allem aber sollen sie lernen, dass solche Kinder nicht durch Medizin, sondern mit gesunder Nahrung geheilt werden.» ...

Im Herbst 2016 kommt Sr. Blasia als letzte der damals Porträtierten aus ihrem Auslandeinsatz zurück. Jetzt aus Rhotia im Norden von Tanzania, wo sie seit vielen Jahren mit Mitschwestern ein Spital aufgebaut hat, welches nun einheimischen Ärzten und Krankenschwestern übergeben wird. Auch heute noch setzen sich Menschen aus Malters weltweit für Benachteiligte ein. Heute eher in kürzeren Einsätzen, doch nicht minder wertvoll. Und auch deren Projekte unterstützt «Malters hilft» mit den Spenden aus Malters von Herzen.

Spendenaufruf

Spendenkonto Arbeitsgemeinschaft «Malters hilft Menschen in Not»

Clientis EB Bank, Malters Postkonto	IBAN-Nr. CH61 0667 0665 0372 7750 0 60-9411-4
Raiffeisenbank Malters	IBAN-Nr. CH58 8119 2000 0079 8565 8
UBS AG, Malters	IBAN-Nr. CH22 0028 8288 8110 4156 0

Wir freuen uns über jede Spende.

Mit dem Jahresbeitrag (Fr. 20.– für Erwerbstätige, Fr. 5.– für Nichterwerbstätige) helfen Sie uns, die Unkosten zu decken.

Ihre Spenden werden zusammenfassend per Ende Jahr verdankt.

Herzlichen Dank!

Gerne vermieten wir unser Kochkessi

Planen Sie ein grosses Fest mit feinem Essen? Und haben Sie keine passende Kochgelegenheit?

Die Mietgebühr von Fr. 100.– pro Anlass kommt den Projekten von «Malters hilft Menschen in Not» zugute.

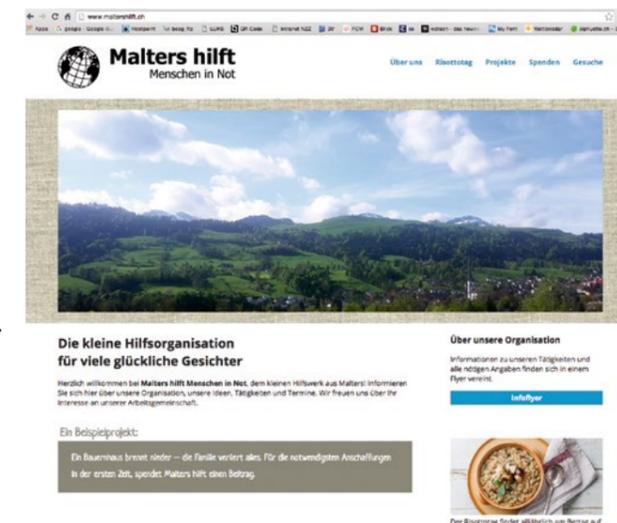
Das Kessi kann gemietet werden bei:
Gisela und Martin Elmer
Eistrasse 4, 6102 Malters
Telefon 041 497 38 30
E-Mail: elmer@regio.com.ch



Impressum:
Redaktion Werner Bachmann-Wicki
Arbeitsgemeinschaft «Malters hilft Menschen in Not»
Bühlstrasse 8, 6102 Malters
Gestaltung beagdruck, Emmenbrücke
Druck beagdruck, Emmenbrücke

Jubiläumsausgabe in neuem Erscheinungsbild Jetzt auch im Internet unter www.maltershilft.ch

Neu ist nicht nur das INFO; Sie finden «Malters hilft» ab sofort auch im Internet. Unsere erste Homepage vermittelt Ihnen Spannendes über die Arbeitsgemeinschaft, unsere Tätigkeit, über Projekte und vieles mehr.



Die Homepage wurde erstellt von: **Walter Bühler, 6103 Schwarzenberg**
www.asinus.ch

Einladung zur

42. Mitgliederversammlung

Sie sind herzlich zur 42. Mitgliederversammlung am

Mittwoch, 11. Mai 2016, 19.30 Uhr
im Restaurant Brauerei, Malters

eingeladen.

Anschliessend zirka 20.15 Uhr Vortrag

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung stellt Rebecca Seeberger aus Malters das Projekt «Tiempo para ser niño» von Sonflora Schweiz vor.

Rebecca Seeberger setzt sich seit mehr als fünf Jahren für benachteiligte Menschen in Nicaragua ein. Sonflora ist ein Kinderhilfswerk in Nicaragua und hat zum Ziel, Kindern eine Ausbildungsmöglichkeit zu bieten.



Liebe Maltenser
Die Informationen werden speziell für Sie geschrieben, Sie sind herzlich eingeladen, diese zu lesen und auch der Redaktion Ihre eigenen Gedanken und Beiträge mitzuteilen.

Mit diesen Worten wurden Sie, liebe Maltenser und Maltenserinnen, von der Redaktion der 1. Ausgabe «Malters hilft» begrüsst. Ich schliesse mich gerne diesen Worten an, denn unsere Infozeilen betreffen in allererster Linie Sie als unsere treuen Spenderinnen und Spender mit all dem Vertrauen, das Sie in uns und unsere Arbeit setzen.

In den Anfängen wurde die Information der Bevölkerung über Entwicklungsthemen sehr ernst genommen – heute liegt der Schwerpunkt eher beim Verteilen der Spenden. Und doch ist uns die Information auch heute noch wichtig. So mache ich Sie gern auf unsere Mitgliederversammlung aufmerksam, wo Sie sich Informationen über ein Hilfsprojekt aus erster Hand holen können.

Freundliche Grüsse
Regula Emmenegger-Hartmann

Agenda

Sonntag, 18. September 2016
Risotto-Tag
Schulhaus Muoshof

Jahresrechnung

Bilanz per 31.12.2015

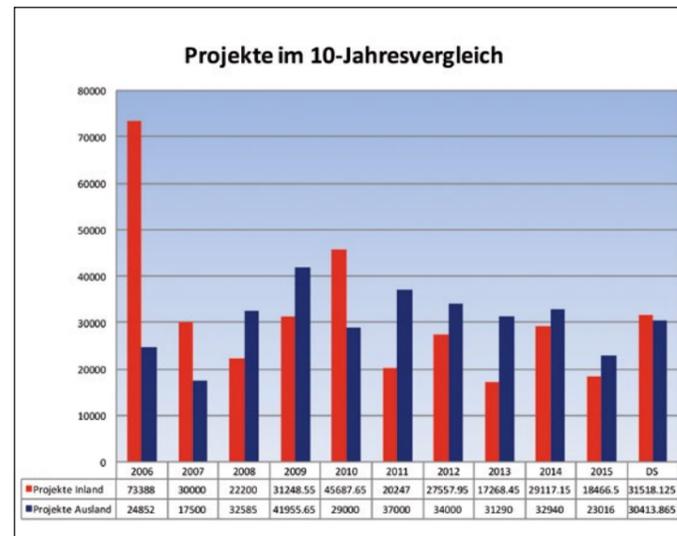
	31.12.2015	31.12.2014
Aktiven	Fr.	Fr.
Kasse	100.30	66.60
Postcheck	1 115.25	550.35
Bank UBS	1 586.40	1 586.20
Bank Clientis EB Entlebucher Bank	2 543.20	2 417.90
Bank Raiffeisen	1 562.40	1 755.10
Total flüssige Mittel	6 907.55	6 376.15
Darlehen	534.50	0.00
Total Forderungen	534.50	0.00
Total Aktiven	7 442.05	6 376.15

	31.12.2015	31.12.2014
Passiven	Fr.	Fr.
Vereinsvermögen am 01.01.	6 376.15	10 951.95
Mehreinnahmen/Mehrausgaben	1 065.90	- 4 575.80
Vereinsvermögen am 31.12.	7 442.05	6 376.15
Total Passiven	7 442.05	6 376.15

Erfolgsrechnung vom 1.1. bis 31.12.2015

	2015	2014
Ertrag	Fr.	Fr.
Freie Spenden	14 790.00	22 190.15
Zweckgebundene Spenden Risotto-Tag	6 304.90	5 873.75
Trauerspenden	7 985.30	15 491.80
Jahresbeiträge	5 242.50	8 070.00
Spenden öffentliche Hand	1 6200.00	16 700.00
Total Spendengelder	50 522.70	68 325.70
Zins auf Bank- und Postkonto	1.00	9.65
Total Kapitalertrag	1.00	9.65
Total Ertrag	50 523.70	68 335.35

Aufwand	Fr.	Fr.
Freie Projekte Inland	8 466.50	17 395.75
Zweckgebundene Projekte Inland	0.00	1 721.40
Jahresprojekt Inland frei	4 897.10	5 029.60
Jahresprojekt Inland zweckgebunden	5 102.90	4 970.40
Total Projekte Inland	18 466.50	29 117.15
Freie Projekte Ausland	23 016.00	32 940.00
Total Projekte Ausland	23 016.00	32 940.00
Übriger Aufwand		
Posttaxen/Bankspesen	437.30	585.45
Porti und Briefmarken	573.75	623.80
Informatikaufwand	880.55	126.35
Zeitschrift «Malters hilft»	4 408.45	6 158.60
Aktion Risotto-Tag	1 202.00	903.35
Aktion übrige	158.25	400.20
Versicherungen	315.00	267.70
Drucksachen	0.00	1 788.55
Total übriger Betriebsaufwand	7 975.30	10 854.00
Total Aufwand	49 457.80	72 911.15
Mehreinnahmen/Mehrausgaben	1 065.90	- 4 575.80



Rückblick auf die Infohefte von «Malters hilft»

Aus Nr. 1, herausgegeben im September 1974:

15 Maltenser in der Dritten Welt

Gegenwärtig arbeiten 15 Maltenser, Frauen und Männer, in der Mission oder Entwicklungshilfe. Sie sind in zehn verschiedenen Ländern über alle Erdteile verstreut. So befinden sich sieben in Afrika, vier in Asien, zwei in Ozeanien und zwei in Mittel- beziehungsweise Südamerika. Wer sie sind und was sie tun und viele andere Fragen sollen in den folgenden Beiträgen beantwortet werden.

Übersicht

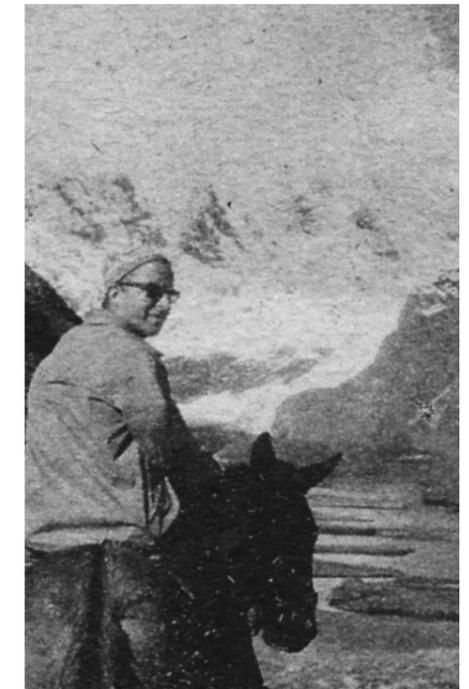
- Josef und M. Th. Bucheli-Vogel, Nepal
- Theo Bucher, Neu-Guinea
- Trudi Bucher, Seychellen
- Sr. Athanasia Eichenmann, Tanzania
- Franz Gmür, Peru
- Anny Helfenstein, Haiti
- Br. James Koch, Tanzania
- Ruth Lehmann, Kamerun
- Sr. Assumpta Schmidiger, Madagaskar
- Pater Hans Schurtenberger, Japan
- Hans Schurtenberger, Neu-Guinea
- Sr. Albertina Stadelmann, Indien
- Sr. Blasia Zihlmann, Tanzania



Sr. Athanasia Eichenmann

Im Heft Nr. 2 wurde unter anderen Francisco Gmür (ehemaliger Vikar in Malters, mit dessen Auswanderung nach Peru zum Missionseinsatz die Gründung von «Malters hilft Menschen in Not» einhergeht) porträtiert. Ihr Ziel: eine selbstständige, einheimische Kirche. ... «Jedenfalls müssen wir in

unserer Arbeit, in unseren Gesprächen und Kursen mit den ungefahr 90 Missioneros immer wieder versuchen, unsere Ideen mit den ihrigen zu verbinden, ihre Ideen nicht einfach zu übergehen.» ...



Francisco Gmür auf einer Tour mit Mauleseln durch die Anden.

Traktandenliste

zur 42. Mitgliederversammlung vom Mittwoch, 11. Mai 2016, 19.30 Uhr im Restaurant Brauerei, Malters

1. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 29. April 2015 (veröffentlicht im «Malters hilft» Nr. 99/2015)
2. Jahresbericht 2015
3. Jahresrechnung 2015
4. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
5. Festsetzung der Jahresbeiträge 2016
6. Wahlen
7. Jahresprogramm 2016
8. Verschiedenes

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	+ Einzahlung Giro +	+ Versement Virement +	+ Versamento Girata +
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per Raiffeisenbank Malters 6102 Malters	Einzahlung für / Versement pour / Versamento per Raiffeisenbank Malters 6102 Malters	Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento <input type="checkbox"/> Jahresbeitrag Fr. _____ <input type="checkbox"/> Freie Spende Fr. _____ <input type="checkbox"/> Trauerspende für: _____ Traueradresse: _____	
Zugunsten von / En faveur de / A favore di CH58 8119 2000 0079 8565 8 Malters hilft Menschen in Not Zwingstrasse 16 6102 Malters	Zugunsten von / En faveur de / A favore di CH58 8119 2000 0079 8565 8 Malters hilft Menschen in Not Zwingstrasse 16 6102 Malters	Einbezahlt von / Versé par / Versato da	
Konto / Compte / Conto CHF 60-4306-6	Konto / Compte / Conto CHF 60-4306-6		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Einbezahlt von / Versé par / Versato da			
	303		

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

00000000011920000079856589+ 078119209>

600043066>